



FONDAZIONE ITALIA GIAPPONE
伊日財団

CONCORSO “IL MIO GIAPPONE”

L'IMMAGINE DEL GIAPPONE ATTRAVERSO
GLI OCCHI DI UN LICEALE ITALIANO

a cura della Fondazione Italia Giappone

COORDINATORE DEL PROGETTO

Diego Cucinelli - Direttore Didattico, Fondazione Italia Giappone

IL BACKGROUND

La Fondazione Italia Giappone, sin dai primi anni '80, organizza corsi di lingua e cultura giapponese e corsi di italiano per stranieri rivolti ad aziende e a privati di ogni fascia d'età, tenuti da insegnanti italiani e madrelingua altamente specializzati.

Dal 2010 la proposta formativa è stata estesa alle scuole superiori, ponendo particolare attenzione alla formazione culturale e linguistica, tarandola sulla base del livello scolastico dei fruitori. Attualmente sono sei gli istituti romani che hanno aderito all'iniziativa per un totale di circa 150 studenti.

IL CONCORSO

Il concorso “*Il mio Giappone – L'immagine del Giappone attraverso gli occhi di un liceale italiano*” nasce dall'intenzione di saggiare la forma e la valenza assunte dal Giappone e la sua cultura all'interno dell'immaginario collettivo degli adolescenti italiani compresi nella fascia d'età tra i 14 e i 19 anni iscritti in un istituto secondario superiore delle regioni Lazio, Toscana o Lombardia (pubblici, privati e paritari). La traccia che i partecipanti dovranno sviluppare è di ampio respiro, includendo tutti gli aspetti culturali, da quelli propri della tradizione nipponica a quelli relativi alle contemporanee culture metropolitane: i partecipanti saranno quindi liberi di esprimere il proprio concetto di “Giappone”, collocandolo a piacimento sia in termini spaziali (dai grattacieli di Tokyo, ai templi di Kyoto) sia in quelli temporali (dall'epoca classica all'attuale era Heisei), e potranno avvalersi degli strumenti che più ritengono opportuni (letteratura, cinema, teatro, manga ecc...) per sviluppare criticamente uno o più nuclei tematici. L'elaborato finale sarà un testo di max. 6.600 battute che, a discrezione del partecipante, potrà essere corredato di illustrazioni, fotografie o tabelle prodotte dal partecipante stesso (max. 2 cartelle). Gli autori dei migliori dieci elaborati, selezionati da una commissione di esperti del settore, verranno invitati insieme ai dirigenti scolastici degli istituti di appartenenza a partecipare alla cerimonia di premiazione che si terrà nel mese di Ottobre del 2012 (in base all'entità dei finanziamenti interni ed esterni, sarà previsto anche un numero di secondi premi). I migliori dieci componimenti saranno tradotti in lingua giapponese e pubblicati sul sito internet della Fondazione Italia Giappone: successivamente saranno valutati da un nucleo di studenti liceali giapponesi dell'istituto “Sacro Cuore” di Tokyo e da alcuni allievi dell'Istituto Italiano di Cultura di Tokyo. All'elaborato che riceverà il riscontro migliore verrà conferito un premio aggiuntivo (cfr. PREMIO SPECIALE).

CALENDARIO CONCORSO (provvisorio)

- 15-30 Aprile 2012: diffusione del materiale informativo inerente il concorso presso gli uffici regionali (sezione ISTRUZIONE) del Lazio e della Toscana
- 1-30 Maggio 2012: diffusione del materiale promozionale relativo al concorso all'interno degli istituti scolastici che abbiano manifestato interesse nei confronti dell'iniziativa
- 1 Giugno 2012: apertura dei termini di consegna degli elaborati
- 28 Settembre 2012: chiusura dei termini di consegna degli elaborati
- 2-4 Ottobre 2012: riunione della commissione valutatrice degli elaborati
- 8 Ottobre 2012: diffusione dei risultati finali e convocazione dei vincitori
- 15-22 Ottobre 2012: valutazione da parte di liceali giapponesi via web
- 27 Ottobre: cerimonia di premiazione

COMMISSIONE VALUTATRICE

- Massimo Vedovelli (Rettore dell'Università "Siena Stranieri")
- Silvana Ferreri (Professore Ordinario di Didattica delle Lingue Moderne, Università degli Studi della Toscana)
- Maria Gioia Vienna (Professore Associato di Letteratura Giapponese, Dipartimento ISO, Università degli Studi di Roma "Sapienza")
- Michele Camandona (Professore Associato di Lingua Italiana, Università Waseda [Tokyo])
- Diego Cucinelli (Direttore Didattico Fondazione Italia Giappone)

COMMISSIONE VALUTATRICE AGGIUNTIVA

- Nucleo di studenti dell'istituto "Sacro Cuore" di Tokyo
- Nucleo di studenti dell'Istituto Italiano di Cultura di Tokyo

PRIMO PREMIO

- Al partecipante: dizionario elettronico giapponese/italiano/inglese CASIO EX Word Dataplus 4 XD- SF7400 (10 unità)
- Al partecipante: un buono per frequentare gratuitamente un corso di lingua e cultura giapponese attivato presso l'istituto di appartenenza o struttura limitrofa (10 unità)
- Agli istituti scolastici: un buono del valore di 400 euro per l'attivazione di un corso di lingua e cultura giapponese presso le proprie strutture (10 unità)

SECONDO PREMIO (in fase di valutazione)

- Al partecipante: un buono per frequentare gratuitamente un corso di lingua e cultura giapponese attivato presso l'istituto di appartenenza o struttura limitrofa (10 unità)
- Al partecipante: materiali didattici per lo studio della lingua giapponese (10 unità)
- Agli istituti scolastici: un buono del valore di 200 euro per l'attivazione di un corso di lingua e cultura giapponese presso le proprie strutture (10 unità)

PREMIO SPECIALE

- **Un biglietto Roma-Sapporo-Roma ed un corso di lingua giapponese della durata di 2 settimane (1 unità)**
- Un buono del valore di 200 euro spendibile presso un ristorante giapponese di Roma o Firenze (1 unità)

PARTNER

- Università "Siena Stranieri"
- Istituto Giapponese di Cultura [Japan Foundation]
- "Roma Capitale" – Assessorato alla Famiglia, all'Educazione ed ai Giovani
- Università Waseda
- Università degli Studi della Tuscia
- Liceo "Sacro Cuore" di Tokyo
- Italia Shobô
- Camera di Commercio Giapponese di Milano
- Toyota Italia
- Casio Italia
- JLI - Japanese Language Institute of Sapporo
- Viaggi dell'Elefante
- Ufficio Scolastico Regionale Lombardia (Referente: Isp. Gisella Langé)